Организация Объединенных Наций A/HRC/S-28/2

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 November 2018
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Двадцать восьмая специальная сессия
18 мая 2018 года

Доклад Совета по правам человека о работе его двадцать восьмой специальной сессии

Заместитель Председателя и Докладчик: Франсуа Ксавьер Нгарабме (Руанда)

GE.18-19564 (R) 211118 211118
1819564

Просьба отправить на вторичную переработку

I. Резолюция, принятая Советом по правам человека на его двадцать восьмой специальной сессии

S-28/1. Нарушения международного права в контексте массовых протестов гражданского населения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года и на все другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций,

подтверждая применимость международного права прав человека и международного гуманитарного права, в частности Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

вновь подтверждая, что все Высокие Договаривающиеся Стороны четвертой Женевской конвенции обязаны соблюдать и обеспечивать соблюдение обязательств, вытекающих из вышеупомянутой Конвенции, в отношении оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и вновь подтверждая их обязательства по статьям 146, 147 и 148 в отношении уголовных санкций, грубых нарушений и ответственности Высоких Договаривающихся Сторон,

будучи убежден в том, что отсутствие ответственности за нарушения международного права усугубляет обстановку безнаказанности, ведущую к совершению новых нарушений и представляющую серьезную угрозу для поддержания международного мира,

отмечая систематическое непроведение Израилем подлинных, беспристрастных, независимых, оперативных и эффективных расследований согласно требованиям международного права в отношении актов насилия и преступлений, совершенных против палестинцев оккупационными силами, и неустановление судебной ответственности за его военные действия на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

подчеркивая обязательства Израиля как оккупирующей державы по обеспечению благополучия и безопасности палестинского гражданского населения под его оккупацией на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

подчеркивая также, что умышленные нападения на гражданских лиц и других охраняемых лиц в ситуациях вооруженного конфликта, включая иностранную оккупацию, представляют собой грубые нарушения норм международного гуманитарного права и международного права прав человека и создают угрозу международному миру и безопасности,

признавая важность права на жизнь и права на свободу мирных собраний и ассоциаций для обеспечения полного уважения всех прав человека,

1. *осуждает* несоразмерное и неизбирательное применение силы израильскими оккупирующими силами против палестинского гражданского населения, в том числе в контексте мирных протестов, в частности в секторе Газа, в нарушение норм международного гуманитарного права, международного права прав человека и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и выражает глубокое сожаление в связи с гибелью многих людей, включая детей, женщин, медработников и журналистов, а также большим числом раненых;

2. *призывает* к немедленному прекращению всех нападений, провокаций и насилия против гражданских лиц на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

3. *призывает* все стороны обеспечить, чтобы будущие демонстрации оставались мирными, и воздерживаться от действий, которые могут поставить под угрозу жизнь гражданских лиц;

4. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно и полностью прекратил незаконное закрытие границы оккупированного сектора Газа, которое равносильно коллективному наказанию палестинского гражданского населения, в том числе посредством немедленного, устойчивого и безусловного открытия пропускных пунктов для обеспечения прохождения потока гуманитарной помощи, коммерческих товаров и людей, особенно нуждающихся в неотложной медицинской помощи, в сектор Газа и из него в соответствии со своими обязательствами по международному гуманитарному праву;

5. *постановляет* срочно направить международную независимую комиссию по расследованию, которая должна быть назначена Председателем Совета по правам человека, для расследования всех предполагаемых нарушений и ущемления международного гуманитарного права и международного права прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в частности в оккупированном секторе Газа, в контексте военных нападений на участников массовых протестов мирного населения, которые начались 30 марта 2018 года, будь то до, во время или после этой даты; установления с помощью соответствующих экспертов и мандатариев специальных процедур фактов и обстоятельств таких нарушений и совершенных преступлений, в том числе тех, которые могут быть приравнены к военным преступлениям; определения виновных; представления рекомендаций, в частности о мерах по обеспечению ответственности, с тем чтобы избежать и положить конец безнаказанности и обеспечить привлечение виновных к ответственности, в том числе индивидуальной уголовной ответственности и ответственности лиц, отдающих приказы, за такие нарушения и злоупотребления, и мерах по защите гражданских лиц от любых новых нападений; и представить Совету устную обновленную информацию по этому вопросу на его тридцать девятой сессии и окончательный письменный доклад на его сороковой сессии;

6. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, и все соответствующие стороны в полной мере сотрудничать с комиссией по расследованию и облегчать ей доступ, просит другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций сотрудничать, по мере необходимости, с комиссией по расследованию для выполнения ею своей миссии и просит Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказать в этой связи помощь, включая оказание всей административной, технической и логистической помощи, необходимой для того, чтобы комиссия по расследованию и мандатарии специальных процедур имели возможность быстро и эффективно выполнить свои мандаты;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

2-е заседание
18 мая 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 29 голосами против 2 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Афганистан, Бельгия, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Демократическая Республика Конго, Египет, Ирак, Испания, Катар, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Мексика, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Саудовская Аравия, Сенегал, Словения, Тунис, Филиппины, Чили, Эквадор, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Венгрия, Германия, Грузия, Кения, Панама, Республика Корея, Руанда, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Хорватия, Швейцария, Эфиопия, Япония].

II. Организация работы двадцать восьмой специальной сессии

1. Во исполнение пункта 10 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи и в соответствии с правилом 6 правил процедуры Совета по правам человека, содержащимися в приложении к его резолюции 5/1, Совет проводит при необходимости специальные сессии по просьбе одного из членов Совета при поддержке одной трети членов Совета.

2. 15 мая 2018 года Постоянный представитель Объединенных Арабских Эмиратов от имени Группы арабских государств и Постоянный наблюдатель Государства Палестина при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве просили созвать специальную сессию Совета по правам человека 18 мая 2018 года по вопросу об ухудшении положения в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим (см. A/HRC/S-28/1).

3. Упомянутая выше просьба была поддержана 17 государствами – членами Совета по правам человека, а именно Анголой, Бурунди, Венесуэлой (Боливарианская Республика), Египтом, Ираком, Катаром, Кубой, Кыргызстаном, Нигерией, Объединенными Арабскими Эмиратами, Пакистаном, Панамой, Саудовской Аравией, Сенегалом, Тунисом, Эквадором и Южной Африкой. Эта просьба была также поддержана восемью государствами – наблюдателями Совета, а именно Бангладеш, Бахрейном, Индонезией, Кувейтом, Мальдивскими Островами, Оманом, Таджикистаном и Турцией.

4. Впоследствии эта просьба была поддержана также следующими государствами-членами и государствами-наблюдателями: Алжиром, Бельгией, Боливией (Многонациональным Государством), Ботсваной, Бразилией, Демократической Республикой Конго, Джибути, Зимбабве, Йеменом, Иорданией, Ираном (Исламской Республикой), Ирландией, Испанией, Китаем, Коста-Рикой, Кувейтом, Ливаном, Ливией, Лихтенштейном, Люксембургом, Мавританией, Мальтой, Марокко, Мексикой, Намибией, Португалией, Сирийской Арабской Республикой, Сомали, Суданом, Уругваем, Францией, Черногорией, Чили, Швейцарией и Швецией.

5. Поскольку вышеупомянутую просьбу поддержали более одной трети членов Совета по правам человека, Председатель Совета после консультаций с основными авторами постановил провести 17 мая 2018 года информационное консультативное совещание открытого состава, посвященное порядку работы и организации специальной сессии, а саму специальную сессию – 18 мая.

A. Открытие и продолжительность сессии

6. Совет по правам человека провел свою двадцать восьмую специальную сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 18 мая 2018 года. Во время сессии состоялось два заседания.

7. Двадцать восьмую специальную сессию открыл Председатель Совета по правам человека.

B. Участники

8. На специальной сессии присутствовали представители государств – членов Совета по правам человека, государств-наблюдателей на сессиях Совета, наблюдатели

от государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, и другие наблюдатели, а также наблюдатели от органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и смежных организаций, межправительственных организаций и других образований, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций.

C. Должностные лица

9. Следующие члены Бюро Совета по правам человека, избранные для двадцатого цикла, выступили также в качестве должностных лиц на двадцать восьмой специальной сессии:

Председатель	Воислав Шуц (Словения)
Заместители Председателя	Эван П. Гарсия (Филиппины) Кристобаль Гонсалес-Альер Хурадо (Испания)[1]
Заместитель Председателя и Докладчик	Франсуа Ксавье Нгарамбе (Руанда)[2]

D. Организация работы

10. В соответствии с пунктом 124 приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека 17 мая 2018 года состоялось информационное консультативное совещание открытого состава в рамках подготовки к двадцать восьмой специальной сессии.

11. На своем 1-м заседании 18 мая 2018 года Совет по правам человека рассмотрел организацию своей работы, в том числе установил следующий регламент выступлений: 2 мин 30 сек для государств – членов Совета и 1 мин 30 сек для государств-наблюдателей в Совете и других наблюдателей. Список выступающих должен составляться в хронологическом порядке регистрации. Сначала слово предоставляется государствам – членам Совета, а затем – государствам-наблюдателям и наблюдателям от органов системы Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и смежных организаций, межправительственных организаций и других образований, а также наблюдателям от национальных правозащитных учреждений, неправительственных организаций.

12. Специальная сессия была проведена в соответствии с положениями по этому вопросу, содержащимися в резолюции 5/1 Совета по правам человека.

E. Резолюция и документация

13. Резолюция, принятая Советом по правам человека на его двадцать восьмой специальной сессии, воспроизводится в главе I настоящего доклада.

14. Перечень документов, изданных для двадцать восьмой специальной сессии, содержится в приложении к настоящему докладу.

[1] На своем организационном совещании, состоявшемся 7 мая 2018 года, Совет по правам человека в соответствии с правилами 9 и 13 своих правил процедуры избрал Кристобаля Гонсалеса-Альера Хурадо (Испания) заместителем Председателя и Докладчиком от Группы западно-европейских и других государств вместо Антье Леендерце (Германия), срок полномочий которого истек.

[2] В соответствии с правилами 9 и 13 правил процедуры Совета по правам человека и в свете того факта, что 12 мая 2018 года Марта Маурас (Чили) утратила возможность выполнять свои функции в качестве Заместителя Председателя и Докладчика для двенадцатого цикла, функцию Докладчика двадцать восьмой специальной сессии в порядке исключения взял на себя Франсуа Ксавье Нгарамбе.

F. Заявления

15. На первом совещании 18 мая 2018 года с заявлением выступил Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека.

16. На том же заседании в свете темы данной специальной сессии с заявлением по видеосвязи выступил Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года, Майкл Линк.

17. На том же совещании с заявлениями выступили представители Израиля и Государства Палестина в качестве заинтересованных государств.

18. На том же совещании с заявлениями выступили:

a) государства – члены Совета по правам человека: Австралия, Ангола, Афганистан, Бельгия, Болгария (от имени Европейского союза), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика) (также от имени Движения стран неприсоединения), Демократическая Республика Конго, Египет, Ирак, Китай, Куба, Мексика, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты (также от имени Группы арабских государств), Пакистан (также от имени Организации исламского сотрудничества), Перу, Саудовская Аравия, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Того (от имени Группы африканских государств), Тунис, Украина, Филиппины, Катар, Швейцария, Эквадор, Южная Африка;

b) государства-наблюдатели в Совете по правам человека: Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Вьетнам, Гайана, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Йемен, Канада, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кувейт, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Намибия, Новая Зеландия, Оман, Российская Федерация, Святой Престол, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таджикистан, Таиланд, Турция, Уругвай, Франция, Швеция, Шри-Ланка.

19. На 2-м заседании в тот же день с заявлениями выступили:

a) государства-наблюдатели в Совете по правам человека: Албания, Аргентина, Гвинея, Джибути, Люксембург, Нигер, Сомали;

b) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Независимая комиссия по правам человека Государства Палестина;

c) наблюдатели от неправительственных организаций: Центр АДАЛА – Юридический центр защиты прав арабского меньшинства в Израиле, Центр по правам человека «Аль Мезан», «Аль-Хак»/«Право на службе человека» (также от имени Каирского института по исследованию вопросов прав человека, «Международная амнистия», Центр защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев «Бадиль», «Каритас Интернасьоналис» (Международная конфедерация католических благотворительных организаций) (также от имени общественной ассоциации «Папа Иоанн XXIII»), СИВИКУС – Всемирный союз за участие граждан, Комиссия церквей по иностранным делам Всемирного совета церквей, Международной совет в поддержку справедливого правосудия и прав человека, Координационный совет еврейских организаций, Международное движение в защиту детей, Международная коалиция «Хабитат», Хьюман райтс вотч, движение индейцев «Тупах Амару», Институт исследований неправительственных организаций, Международная ассоциация юристов-демократов, Международная комиссия юристов, Международная федерация лиг защиты прав человека, Международное братство примирения, Международная организация за ликвидацию всех форм расовой дискриминации, Международная добровольческая организация по проблемам женщин, образования и развития – ВИДЕС, организация «Международные юристы», Международный институт Девы Марии – помощницы христиан салезианской семьи Дона Боско, Норвежский совет по делам беженцев, «Центр по возвращению палестинцев лтд.», Африканское собрание в защиту прав человека, Союз арабских юристов, Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций,

Международная лига женщин за мир и свободу (также от имени Женского центра по вопросам правовой помощи и консультаций), Всемирный еврейский конгресс.

G. Решение по проекту предложения

20. На 2-м заседании 18 мая 2018 года представитель Пакистана (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Организации исламского сотрудничества, за исключением Албании) внес на рассмотрение проект решения A/HRC/S-28/L.1 с внесенными в него устными поправками, автором которого являлся Пакистан (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Организации исламского сотрудничества, за исключением Албании), а соавторами – Ботсвана, Венесуэла (Боливарианская Республика), Намибия, Объединенные Арабские Эмираты (также от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы арабских государств) и Южная Африка. Впоследствии к числу соавторов присоединились также Ангола, Боливия (Многонациональное Государство), Бельгия, Ирландия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Люксембург, Франция, Швеция и Эквадор.

21. На том же заседании представители Южной Африки и Соединенных Штатов Америки высказали общие замечания по проекту резолюции с внесенными в него устными поправками.

22. На том же заседании представители Израиля и Государства Палестина выступили с заявлениями в качестве заинтересованных государств.

23. На том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий для бюджета по программам данного проекта решения. Начальник Службы поддержки и управленческого обеспечения программ Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека выступил с заявлением по вопросу о бюджетных последствиях проекта резолюции с внесенными в него устными поправками.

24. На том же заседании представители Австралии, Бельгии (также от имени Словении и Испании), Венгрии, Германии (также от имени Хорватии и Словакии) и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии выступили с заявлениями в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования.

25. На том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/HRC/S-28/L.1 с внесенными в него устными поправками. Совет по правам человека принял проект резолюции с внесенными в него устными поправками 29 голосами против 2 при 14 воздержавшихся[3] (текст резолюции S-28/1 и результаты голосования см. в главе I).

26. На том же заседании представитель Мексики выступил с заявлением в порядке разъяснения мотивов голосования после голосования по принятой резолюции.

III. Доклад Совета по правам человека о работе его двадцать восьмой специальной сессии

27. На своем 2-м заседании 18 мая 2018 года Совет по правам человека утвердил доклад о работе его двадцать восьмой специальной сессии ad referendum и поручил Докладчику обеспечить его окончательную доработку.

[3] Две делегации не участвовали в голосовании.

Приложение

Документы, изданные для двадцать восьмой специальной сессии Совета по правам человека

Серия документов для общего распространения

A/HRC/S-28/1	Письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов и Постоянного наблюдателя Государства Палестина при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве от 15 мая 2018 года на имя Председателя Совета по правам человека
A/HRC/S-28/2	Доклад Совета по правам человека о работе его двадцать восьмой специальной сессии
A/HRC/S-28/NI/1	Письменное представление Независимой комиссии по правам человека Государства Палестина

Серия документов ограниченного распространения

A/HRC/S-28/L.1	Нарушения международного права в контексте массовых протестов гражданского населения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим